


**1997**

	<p>Silové kabely 0,6/1 kV odolné proti ohni ve speciálním provedení pro elektrárny                  Oddíl 3B: Kabely s měděnými nebo hliníkovými jádry, s kovovým pancířem nebo bez kovového pancíře, se stínicí mezivrstvou nebo bez stínicí mezivrstvy</p>	<p>ČSN 34 7660-3B</p>
---	--	-----------------------

idt HD 604.3B S1:1994

Power cables 0,6/1 kV with special fire performance for use in power stations  
 Section 3B - Cables with copper or aluminium conductors, with or without metallic armour or screen

Câbles d'énergie 0,6/1 kV ayant un comportement au feu particulier et destinés aux centrales électriques  
 Section 3B - Câbles avec cuivre ou aluminium âme, avec ou sans armure ou écran

Starkstromkabel mit besonderen Eigenschaften im Falle eines Brandes für Kraftwerke und einer Nennspannung von 0,6/1 kV Hauptabschnitt 3B - Kabel mit Kupfer oder Aluminiumleitern, mit Metallbewehrung oder ohne Metallbewehrung, mit Abschirmzwichenschicht oder ohne Abschirmzwichenschicht

Tato norma obsahuje identické znění harmonizačního dokumentu HD 604 Oddíl 3B S1:1994.

This standard contains identical version of Harmonization Document HD 604 Section 3B S1:1994.

© Český normalizační institut,  
 1997

**50185**

## Citované normy

HD 186 zaveden v ČSN 34 7403 Označování žil elektrických kabelů s více než 5 žilami

HD 383 zaveden v ČSN IEC 228 Jadrá káblů (34 7201)

HD 405 S1 zaveden v ČSN IEC 332-1 Zkoušky elektrických kabelů v podmínkách požáru. Část 1: Zkouška samostatného svislého izolovaného vodiče nebo kabelu (34 7111) a v ČSN IEC 332-2 Zkoušky elektrických kabelů v podmínkách požáru. Část 2: Zkouška izolovaného vodiče nebo kabelu s měděným jádrem malého průměru ve svislé poloze (34 7112)

HD 505 zaveden v souboru norem ČSN IEC 811 Všeobecné zkušební metody izolačních a plášťových materiálů elektrických kabelů (34 7010)

HD 605 zaveden v ČSN 34 7010-82 Elektrické kabely. Doplnující zkušební metody

IEC 287 soubor dosud nezaveden

IEC 502 dosud nezavedena

## Související ČSN

ČSN IEC 50 (461)+A1 Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 461: Elektrické kabely (33 0050)

ČSN 33 2000-3 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 3: Stanovení základních charakteristik

ČSN 34 7604 Silové káble. Menovitá napětia

ČSN 34 7622 Silové káble 1 kV s napustenou papírovou izolací a s kovovým pláštěm ANKA, ANKO, CNKO

ČSN 34 7658 Silové kabely 1 kV a hliníkovými jádry, s polyvinylchloridovou izolací a polyvinylchloridovým pláštěm AYKY

Upozornění na národní poznámku

V Příloze A 7.2 je uvedena pod čarou národní poznámka.

## Vypracování normy

Zpracovatel: Energoprojekt Praha, a.s. 45273898, Ing. Stanislav Roškota

Technická normalizační komise: TNK 68 Kabely a vodiče

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ivan Brdička

<b>HARMONIZAČNÍ DOKUMENT</b> <b>604.3B S1</b>	<b>HD</b>
<b>HARMONIZATION DOCUMENT</b> 1994	Srpen
<b>DOCUMENT D, HARMONISATION</b>	
<b>HARMONISIERUNGSDOKUMENT</b>	

MDT: 621.315.2:621.039.53

Deskriptory: electric power station, electric cable, fire behaviour, characteristics, specification, dimension, test, marking

Silové kabely 0,6/1 kV odolné proti ohni ve speciálním provedení pro elektrárny

Oddíl 3B: Kabely s měděnými nebo hliníkovými jádry, s kovovým pancířem nebo bez kovového pancíře, se stínicí mezivrstvou nebo bez stínicí mezivrstvy

Power cables 0,6/1 kV with special fire performance for use in power stations

Section 3B: Cables with copper or aluminium conductors, with or without metallic armour or screen

Câbles d'énergie 0,6/1 kV ayant un comportement au feu particulier et destinés aux centrales électriques

Section 3B: Câbles avec cuivre ou

Aluminiumleitern, aluminium âme, avec ou sans armure ou écran

Abschirmzwischenschicht

Starkstromkabel mit besonderen Eigenschaften im Falle eines Brandes für Kraftwerke und einer Nennspannung von 0,6/1 kV

Hauptabschnitt 3B: Kabel mit Kupfer oder mit Metallbewehrung oder ohne Metallbewehrung, mit Abschirmzwischenschicht oder ohne

Tento harmonizační dokument byl schválen CENELEC 1993-12-08. Členové CENELEC jsou povinni plnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, které stanoví podmínky pro zavádění tohoto harmonizačního dokumentu na národní úrovni.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace, týkající se zavádění na národní úrovni lze vyžádat u Ústředního sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tento harmonizační dokument existuje ve třech oficiálních verzích (angličtině, francouzštině a němčině).

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice**

**European Committee for Electrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Électrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels**

## Předmluva

Tento harmonizační dokument byl připraven pracovní skupinou WG10 CENELEC technické komise TC 20, Elektrické kabely.

Tento dokument obsahuje následující Části, uspořádané podle hlavních konstrukčních vlastností uvedených kabelů:

Část 1 - Všeobecné požadavky

Část 3 - Jednožilové a vícežilové kabely s PVC izolací a s pláštěm z PVC

Část 4 - Jednožilové a vícežilové kabely s XLPE nebo EPR izolací a s pláštěm z PVC nebo z chlórovaného elastomeru

Část 5 - Jednožilové a vícežilové bezhalogenové kabely

Dokument neobsahuje Část 2, která byla zahrnuta do doplňujících zkušebních metod. Tato část byla sloučena s odpovídající částí z HD 603 (Kabely pro distribuční soustavu se jmenovitým napětím 0,6/1 kV) ve formě samostatného dokumentu HD 605.

Každá z Částí 3 až 5 obsahuje dílčí oddíly odsouhlasené Technickým výborem (D68/047), od národních komitétů se požaduje zavedení v národním jazyce jen těch částí, které jsou použitelné pro národní aplikace. Zůstává však povinnost oznámit plné znění názvů a čísel HD a také zrušit všechny národní normy, které jsou s těmito HD v rozporu.

Číslování stran je dohodnuto a promítnuto do Částí a dílčích oddílů, např. strana 4-C-3 je strana 3 dílčího oddílu C Části 4.

Navržená Část 6, vztahující se pro kabely pro speciální použití uvnitř plochy kontejnmentu jaderných elektráren nebyla vypracována.

Odkazy na jiné HD, EN a mezinárodní normy jsou uvedeny v Částech nebo oddílech.

Byla stanovena následující data:

- nejzazší datum oznámení platnosti HD na národní úrovni (doa) 1994-06-01
- nejzazší datum vydání harmonizované národní normy (dop) 1994-1-01
- nejzazší datum zrušení rozporných národních norem (dow) 1994-12-01

<b>1</b>	Předmět normy .....	6
<b>2</b>	Doplňující všeobecné požadavky.....	6
<b>2.1</b>	Označení žil .....	6
<b>2.2</b>	Identifikace a značení kabelů.....	7
<b>2.3</b>	Doplňující zkušební požadavky.....	7
<b>3</b>	Kabely bez kovového pancíře.....	9
<b>3.1</b>	Kódové značení .....	9
<b>3.2</b>	Jmenovité napětí .....	9
<b>3.3</b>	Konstrukce .....	9
<b>3.4</b>	Zkoušky .....	10
<b>4</b>	Kabely s kovovým pancířem.....	10
<b>4.1</b>	Kódové značení	

.....

... 10

**4.2** Jmenovité  
napětí

.....

. 10

**4.3**  
Konstrukce

.....

..... 10

**4.4**  
Zkoušky

.....

..... 11

**Tabulky: 1 -**  
15

.....

..... 12

**Přílohy:**

**A:** Pokyn pro  
použití

.....

..... 24

**B:** Proudová  
zatížitelnost

.....

31

Strana 6

---

#### Normativní odkazy

V Oddílu HD 604-3B jsou uvedeny odkazy na ostatní Části této HD 604 a na následující HD a normy IEC:

HD 186 Označování žil elektrických kabelů s více než 5 žilami

HD 383 Jádra kabelů (uvedené v IEC 228 a IEC 228A)

HD 405 Zkoušky elektrických kabelů v podmínkách požáru (uvedena v IEC 332)

HD 505 Všeobecné zkušební metody izolačních a plášťových materiálů elektrických kabelů (uvedena v IEC 811)

HD 605 Elektrické kabely: Doplňující zkušební metody

IEC 287 Výpočet trvalé proudové zatížitelnosti kabelů (100% součinitel zatížení)

IEC 502 Silové kabely s pevnou výtlačně lisovanou izolací pro jmenovitá napětí od 1 kV do 30 kV

Ve všech případech odkazy na jiné HD nebo normy IEC zahrnují poslední vydání těchto norem.

## 1 Předmět normy

Tato norma určuje požadavky na rozměry jednožilových a vícežilových kabelů s PVC izolací a s pláštěm z PVC, které jsou odolné proti šíření požáru.

Maximální trvalá teplota jádra nesmí překročit 75 °C. Maximální teplota při zkratu je 160 °C.

Tato norma zahrnuje následující třídy kabelů:

- (i) Jednožilové kabely s hliníkovými jádry a pancířem z hliníkové pásky;
- (ii) 2, 3 a 4 žilové kabely s měděnými nebo hliníkovými jádry s pancířem z ocelové pásky;
- (iii) 2 až 48 žilové kabely s měděnými jádry bez kovového pancíře;
- (iv) 2 až 48 žilové kabely s měděnými jádry a pancířem z ocelové pásky;
- (v) 2, 4, 7, 8 až 37 žilové kabely s měděnými jádry a kovovou stínící mezivrstvou, která je uvažována pro ochranu proti elektromagnetickému rušení.

---

-- Vynechaný text --